

BARAZA – SOAS Swahili studies conference

29 October 2022

Khalili Lecture theatre, SOAS University of London
On campus & Online via Zoom

Theme: 'Indian Ocean networks'
looking at the past and present realms
of networks and trajectories around the ocean
impacting on Swahili language, literature,
culture and civilisation.

Programme

- 9.30am-10am: Registration (Khalili Lecture theatre foyer)
- 10am-10.45pm: PANEL 1 -Translation panel **Ida Hadjivayanis** (SOAS)
Salha Hamdani (Harvard)
Clarissa Vierke (Bayreuth)
Wangui wa Goro (SOAS)
Walter Bgoya (Mkuki na Nyota)
- 10.45-10.55: Welcome by SOAS Director - **Adam Habib** (SOAS)
-
- 10.55 – 11.15: **KEYNOTE Abdulrazak Gurnah**
Nobel prize for Literature 2021 (University of Kent)
-
- 11.15 -11.25: *Launch of 'Peponi' – translation of A Gurnah Paradise by I Hadjivayanis*
Ida Hadjivayanis (SOAS)
Walter Bgoya (Mkuki na Nyota)
-
- 11.25 – 11.45: Tea Break (Khalili Lecture theatre foyer)
-
- 11.45-12.00: *Abdulrazak Gurnah from the Translator's Perspective*
Jay Ruben (Queens University)
- 12.00-12.15: *Carving Out the Local: Poetry by Ustadh Mau and its Indian Ocean Ties*
Clarissa Vierke (University of Bayreuth)
- 12.15-12.30: *Women Storying the Swahili Seas: Indian Ocean Feminist Aesthetics and Affective Imaginaries in Lubaina Himid's Political Painting*
Franziska Fay (Mainz)

- 12.30-12.45 *Swahili Feminist Publishing Networks: Investigating E & D Vision Publishing's Editorial and Marketing Strategies for the Biography of Biubwa Amour Zahor*
Zamda Ramadhani Geuza (University of Exeter)
- 12.45 – 13.00 *'Sometimes Intermarried': The Agony of Miscegenation in Three Zanzibari Novels*: **Ahmad Kipacha** (Nelson Mandela African Institution of Science and Technology)
-
- 13.00 – 13.25 Q & A
13.25-14.30 LUNCH - Swahili food (Khalili Lecture theatre foyer)
-
- 14.30-14.45 *Towards a more fine-grained understanding of linguistic variation in main land Swahili: Evidence from Iringa*
Hannah Gibson (Essex), **Fridah Erastus** (Kenyatta), **Tom Jelpke** (SOAS), **Lutz Marten** (SOAS), **Teresa Poeta** (Essex) and **Julius Taji** (UDSM)
- 14.45-15.00 *Studying Kiswahili kya mu Lubumbashi: Ethnographic insights into attitudes, perceptions and folklinguistic judgments of a well-researched Western Swahili variety*
Ben Carson (SOAS), **Nico Nassenstein** (Mainz), **Wilfried Sakabwang** (DRC)
- 15.00-15.15 *Ham and the 'Zanj' – Assessment of the Hamitic myth in 19th Century East African Chronicles*
Gabriel dos Santos Giacomazzi, Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS), Brazil
- 15.15-15.30 *Studying selected features of Swahili youth languages through a microvariationist lens: Noun classes, agreement, and the "prefinal" in Dar es Salaam and Lubumbashi*
Andrea Hollington (Mainz), **Nico Nassenstein** (Mainz), **Hannah Gibson** (Essex) **Colin Reilly** (Essex)
-
- 15.30-15.40 Q&A
15.40-16.00 Tea break (Khalili Lecture theatre foyer)
-
- 16.00-16.15 *Where do Swahili fish names come from?*
Martin Walsh (Nelson Mandela African Institution of Science and Technology)
- 16.15-16.30 *Mavuvi au Wavuvi*
Mariam de Haan (British Library)
- 16.30-16.45 *Weaponizing Literature: Swahili Novels on HIV/AIDS "partigiani" in the epistemic resistance war*
Cristina Nicolini (SOAS)
- 16.45-17.00 *The Kanga spreadsheet by Elsbeth Court*
Angelica Baschiera (SOAS)
-
- 17.00 -17.15 Q&A
-
- 17.15-17.20 Final discussion and Closing remarks by organisers
Ida Hadjivayanis & Angelica Baschiera